

## ЗМІСТ

## МОВОЗНАВСТВО. ЛІТЕРАТУРОЗНАВСТВО

<b>Viktorii ANIPIEVA.</b> Types of interference as the manifestation of cross-cultural communication in translation.....	4
<b>Tetiana ANIBALOVA, Viktoriia MIROSHNYCHENKO, Nataliia PLOTNIKOVA.</b> Economic terminology: analysis of translation peculiarities.....	10
<b>Ольга АДАМЕНКО.</b> Методологічні засади дослідження гендерних стереотипів.....	16
<b>Ольга АРТИШ, Володимир ГОШИЛИК.</b> Функційні параметри аналітичних дієслівних предикатів у сучасній англійській мові.....	23
<b>Надія БОНДАР, Олена ПЕТРИК, Валентина СИДОРЕНКО.</b> Фольклорні засоби образності в поезії О. С. Афанасьєва-Чужбинського.....	28
<b>Ірина БУРА.</b> Художнє переосмислення міфологічного образу змія у творах Пантелеймона Куліша («Огненний змій») та Докії Гуменної («Небесний змій»).....	36
<b>Руслан ВАКАРЮК.</b> Когнітивно-матрична фразеологічна репрезентація домену «соціальна взаємодія» англійськими біблійними фразеологізмами.....	43
<b>Тетяна ВЕРЕТЮК.</b> Філософія фемінізму в романі Сильвії Плат «Під скляним ковпаком».....	48
<b>Анатолій ВИХРУЩ, Марта РУДЕНКО, Ігор ДРАЧ.</b> Концепт «здоров'я» в сучасній науці.....	55
<b>Любов ВІТАЛІШ.</b> Німецькі парні фразеологізми: формальні і змістові ознаки.....	64
<b>Наталія ГЛУШАНИЦЯ.</b> Лінгвістичні особливості англійського авіаційного радіотелефонного дискурсу.....	70
<b>Наталія ГОЛОВАЦЬКА.</b> Джерела походження сенсорних дієслів на позначення сприйняття на слух.....	77
<b>Наталія ГОЛОД.</b> Конгруентність драматургійності й експресіоністичності у малій прозі Василя Стефаника.....	83
<b>Ірина ГОЛЬБЕР.</b> Особливості синтаксичної організації мови поетичних творів Г. Чубач (на матеріалі книжки поезій «Хустка тернова»).....	90
<b>Yuliia HONCHAROVA, Oleksandra KOLOMOICHENKO.</b> Psycho/socio/linguistics of English borrowings in Ukrainian: aspects of status and functions.....	97
<b>Аліса ГОРШКОВА.</b> Лінгвокультурологічні особливості міфосвіту художнього тексту роману Джульєт Марільєр “Child of the Prophecy”.....	104
<b>Наталія ГОЦА, Наталія ПАСІЧНИК, Анна КОСЕНКО.</b> Синтаксичні структури вираження емотивності у романах Тоні Моррісон.....	110
<b>Марія ГРАБОВИЧ.</b> Поняття авторської інтенційності в гуманітарних дослідженнях.....	116
<b>Аліна ГРАЧОВА.</b> Специфіка потрактування лінгвістичного поняття «темпоральний прислівник».....	122
<b>Ірина ГУМЕНЮК.</b> Лексико-семантичні особливості кольоропозначень у косметичних каталогах.....	129

## ПЕДАГОГІКА

<b>Наталія АДАМЮК.</b> Специфіка перекладу безеквівалентної лексики перекладачами жестової мови в умовах освітнього процесу.....	138
<b>Тетяна АНДРІЮЩЕНКО.</b> Концептуальна канва посутнього значення складників інноваційної культури педагога.....	145
<b>Оксана АСАДЧИХ, Тетяна ДИБСЬКА.</b> Зміст компетентностей в усному японському мовленні майбутніх філологів.....	152
<b>Роман БАКУМЕНКО, Василь ЯГУПОВ.</b> Вимоги сучасних методологічних підходів до організаційно-педагогічних умов розвитку професійної компетентності фахівців інформаційно-аналітичного забезпечення.....	160

<b>Вікторія БАЛЮК.</b> Розроблення та реалізація мережевих проєктів як дидактична умова формування інформаційно-комунікаційної компетентності студентів-економістів.....	169
<b>Ірина БАРТОШ.</b> Відбір навчальних матеріалів для формування у майбутніх соціальних працівників умінь усного мовлення німецькою мовою.....	174
<b>Ірина БАТАРЕЙНА.</b> Розвиток теорії і практики морального виховання учнів початкових шкіл України.....	180
<b>Ірина БАТРУН.</b> Цілісність як системоутворююча ознака дидактичної концепції В. О. Сухомлинського.....	185
<b>Іван БАХОВ.</b> Педагогічна практика майбутніх учителів гуманітарних спеціальностей у поліетнічному освітньому середовищі Канади.....	192
<b>Лариса БІДЕНКО, Ганна КИСЕЛЬОВА.</b> Досвід використання електронних ресурсів на початковому етапі навчання української мови як іноземної.....	203
<b>Маруна ВОІСНЕНКО, Andrii NYKYFOROV.</b> Significance of Kharkiv private art school of M. D. Raievska-Ivanova in the development of decorative arts teaching in Ukraine.....	210
<b>Катерина БОРТНИК.</b> Метод Фельденкрайза як інноваційний засіб навчання танцювальному мистецтву студентів театральних ЗВО.....	216
<b>Костянтин БУЛАГА.</b> Принципи навчання хореографії вихованців дитячого хореографічного колективу.....	222
<b>Поліна ВАСІЛЬЄВА.</b> Проблема формування іншомовної комунікативної компетентності: підходи, пошуки, рішення.....	229
<b>Тетяна ВАСЮТІНА.</b> Дидактичні можливості музейної педагогіки та віртуальних екскурсій у навчанні молодших школярів.....	236
<b>Назарій ВЕРБИН, Вадим ШЕМЧУК, Юрій МУШТАТОВ, Олександр КОРНІСНКО, Євген МАЛАХОВ.</b> Результати дослідно-експериментальної перевірки системи рукопашної підготовки майбутніх офіцерів Збройних Сил України, Національної гвардії України та військовослужбовців армії Російської Федерації.....	244
<b>Алла ВЕРЕМЧУК.</b> Сучасний вимір педагогічної освіти: креативний підхід.....	253
<b>Оксана ВОРОБІЙОВА.</b> Система забезпечення якості освіти: український досвід.....	259
<b>Микола ГАГАРІН.</b> Сучасні підходи до проєктування виховної системи закладу загальної середньої освіти.....	265
<b>Jan GRZESIAK.</b> Axiological aspects of self-evaluation and self-assessment in education and in sciences concerning it.....	270
<b>Наталія ГОГОЛЬ.</b> Культурологічний підхід до навчання української літератури в історико-педагогічному дискурсі кінця XX – початку XXI століття.....	278
<b>Гліб ГОЛОВЧЕНКО.</b> Виховання медіа компетентностей учнів середньої та вищої школи у США та Канаді.....	284

---

**CONTENTS**
**LINGUISTICS. LITERATURE STUDIES**

<b>Viktoriiia AHIEIEVA.</b> Types of interference as the manifestation of cross-cultural communication in translation.....	4
<b>Tetiana AHIBALOVA, Viktoriiia MIROSHNYCHENKO, Nataliia PLOTNIKOVA.</b> Economic terminology: analysis of translation peculiarities.....	10
<b>Olga ADAMENKO.</b> Methodological principles of studying gender stereotypes.....	16
<b>Olga ARTYSH, Volodymyr GOSHLYK.</b> The functional parameters of the analytical verbal predicates in modern English.....	23
<b>Nadiya BONDAR, Olena PETRYK, Valentyna SYDORENKO.</b> Folklore means of imagery in the poetry of O. S. Afanasiev-Chuzhbynyskyi.....	28
<b>Iryna BURA.</b> Artistic interpretation of the mythological image of a serpent in the works of P. Kulish (“The Fiery Serpent”) and D. Humenna (“The Sky Serpent”).....	36
<b>Ruslan VAKARIUK.</b> Cognitive-matrix phraseological representation of the “social interaction” domain by English biblical expressions.....	43
<b>Tetiana VERETIUK.</b> Feminism philosophy in Sylvia Plath’s novel “The Bell Jar”.....	48
<b>Anatoliy VYKHRUSHCH, Marta RUDENKO, Ihor DRACH.</b> The concept of health in modern science.....	55
<b>Lyubov VITALISH.</b> German word pairs: formal and content-related features.....	64
<b>Nataliia GLUSHANYTSIA.</b> Linguistic features of English aviation radio telephone discourse.....	70
<b>Natalie HOLOVATSKA.</b> Sources of origin of the English sensorial verbs denoting perception by ear.....	77
<b>Natalia GOLOD.</b> Congruence of dramaturgy and expressionism in the short prose of Vasily Stefanik.....	83
<b>Iryna HOLTER.</b> Peculiarities of syntactic organization H. Chubach’s poetic works language (on the book of poetries “The thorn kerchief” material).....	90
<b>Yuliia HONCHAROVA, Oleksandra KOLOMOICHENKO.</b> Psycho/socio/linguistics of English borrowings in Ukrainian: aspects of status and functions.....	97
<b>Alisa HORSHKOVA.</b> Linguistic and cultural peculiarities of the myth world of the literary text of Juliet Marilier’s novel “Child of the Prophecy”.....	104
<b>Nataliia HOTSA, Nataliia PASICHNYK, Anna KOSENKO.</b> Syntactic structures of expressing emotivity in Toni Morrison’s novels.....	110
<b>Mariia HRABOVYCH.</b> The concept of authorial intentionality in humanities.....	116
<b>Alina GRACHOVA.</b> Specificity of interpretation of the linguistic concept “temporal adverb”.....	122
<b>Iryna HUMENIUK.</b> Lexical and semantic features of color designations in cosmetic catalogs.....	129

**PEDAGOGY**

<b>Nataliia ADAMIUK.</b> Specificity of translation of non-equivalent vocabulary by sign language translators in the educational process.....	138
<b>Tetiana ANDRIUSHCHENKO.</b> Conceptual outline of substantial significance of the components of innovative culture of a teacher.....	145
<b>Oksana ASADCHYKH, Tetiana DYBSKA.</b> The essence of competencies in Japanese oral speech of future linguists.....	152
<b>Roman BAKUMENKO, Vasily YAGUPOV.</b> Requirements of contemporary methodological approaches to organizational and pedagogical conditions of informational-analytical assistance officers professional competence development.....	160
<b>Viktoriiia BALIUK.</b> Development and implementation of network projects as a didactic condition for formation of student information and communication competence.....	169

<b>Iryna BARTOSH.</b> Selection of learning material for the formation of German oral speech for the future social workers.....	174
<b>Iryna BATAREINA.</b> Development of theory and practice of moral education of primary school students of Ukraine.....	180
<b>Iryna BATRUN.</b> Integrality as a feature of the system in the didactic concept of V. O. Sukhomlinsky.....	185
<b>Ivan BAKHOV.</b> Teaching practice of future humanities teachers in multiethnic educational environment in Canada.....	192
<b>Larysa BIDENKO, Hanna KYSELOVA.</b> Experience of the use of electronic resources at the initial stage of learning Ukrainian as a foreign language.....	203
<b>Maryna BOICHENKO, Andrii NYKYFOROV.</b> Significance of Kharkiv private art school of M. D. Raievska-Ivanova in the development of decorative arts teaching in Ukraine.....	210
<b>Kateryna BORTNYK.</b> Feldenkrais method as an innovative teaching method of the dancing art to students of theatre institutions of higher education.....	216
<b>Konstantin BULAGA.</b> Principles of teaching choreography of pupils of children's choreographical collective.....	222
<b>Polina VASILIEVA.</b> The problem of formation of foreign language competence: approaches, searching, solutions.....	229
<b>Tetiana VASIUTINA.</b> Didactic possibilities of museum pedagogy and virtual excursions in teaching junior students.....	236
<b>Nazarii VERBYN, Vadym SHEMCHUK, Yurii MUSHTATOV, Oleksandr KORNIYENKO, Yevhen MALAKHOV.</b> The results of the experimental validation of the system of close combat training of the future officers of the Armed Forces of Ukraine, National Guard of Ukraine and servicemen of the army of the Russian Federation.....	244
<b>Alla VEREMCHUK.</b> Modern measuring of pedagogical education: creative approach.....	253
<b>Oksana VOROBYOVA.</b> Quality assurance system: Ukrainian experience.....	259
<b>Mykola GAGARIN.</b> Modern approaches to the design of the educational system of the general secondary education.....	265
<b>Jan GRZESIAK.</b> Axiological aspects of self-evaluation and self-assessment in education and in sciences concerning it.....	270
<b>Nataliya HOHOL.</b> Culturological approach to Ukrainian literature teaching in the historical and pedagogical discourse of the end of the XX – beginning of the XXI century.....	278
<b>Glib GOLOVCHENKO.</b> Development of media competences in secondary and higher education in the USA and Canada.....	284